

# Lesson 37 海外に送金する方法を説明する

## I need to transfer some money to...

### Post Office

#### Conversation



- Customer : Hi, I need to transfer some money to my account in the U.S.
- Attendant : Do you have the swift code or IBAN number for your bank in the U.S.?
- Customer : Yes, I have all the details here.
- Attendant : Great, could you fill in this form please, we also need your bank's address.

※日本語訳は3ページ目にあります

#### Language Focus

- |                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Do you have___?                 | ~はお持ちですか。        |
| We need your___.                | ~が必要です。          |
| Could you___?                   | ~してもらえますか。       |
| It will take about two weeks.   | 約2週間かかります。       |
| You need to fill out this form. | こちらの書類を記入してください。 |
| Could I see some ID, please?    | 身分証明書を見せてもらえますか。 |
| I need to transfer money.       | 送金したいんですが。       |
| I have all the details.         | 詳細はこれです。         |
| Do I need___?                   | ~が必要ですか。         |
| How long will it take?          | 時間はどれくらいかかりますか。  |

#### Vocabulary and Pronunciation Practice

swift code	SWIFTコード	form	書類
IBAN	IBANコード	beneficiary	受取人
details	詳細	branch	支店
sort code	分類コード	payee	受取人

## I need to transfer some money to...

### Practice

Fill in the blanks.

1. Do you have the \_\_\_\_\_?
2. We also need your bank's \_\_\_\_\_.
3. Could you fill out this \_\_\_\_\_ please?
4. What's your bank's \_\_\_\_\_?
5. I have all the \_\_\_\_\_.
6. How long will it \_\_\_\_\_ to transfer?
7. I'm sorry I don't have the \_\_\_\_\_.
8. I'm the \_\_\_\_\_.
9. Could you write the name of the \_\_\_\_\_?
10. We can't transfer without the \_\_\_\_\_.

- a. IBAN
- b. beneficiary
- c. payee
- d. swift code
- e. form
- f. details
- g. branch
- h. address

### Listening

Listen to the following conversations. What does the customer want?

Conversation 1: \_\_\_\_\_

Conversation 2: \_\_\_\_\_

Conversation 3: \_\_\_\_\_

Conversation 4: \_\_\_\_\_

Conversation 5: \_\_\_\_\_

### Roleplay: Use the following information.

1. transfer 250 000 yen / bank account / England
2. send 175 000 yen / no IBAN
3. transfer 50 000 yen / bank's address
4. send 350 000 yen / friend's account / no sort code
5. transfer / 400 000 yen / personal account / how long
6. send 700 000 yen / sister's account / details

## Conversation 日本語訳

客 : アメリカにある私の口座に送金したいんですが。  
郵便局員 : ご指定の銀行の S W I F Tコードまたは I B A Nコードはわかりますか。  
客 : はい、詳細はこれです。  
郵便局員 : ありがとうございます。こちらの書類を記入してください。  
それから、銀行の所在地もお願いします。

## Listening Conversations:

### Conversation 1:

Customer : I need to transfer 500 000 yen to my account in the Netherlands.  
Attendant : Okay, we need your bank's address?

### Conversation 2:

Customer : How long will it take to transfer money to a bank in Europe?  
Attendant : It shouldn't take longer than two weeks.

### Conversation 3:

Customer : Could I transfer 500 000 yen to my father's account in New Mexico?  
Attendant : Yes, could you fill out this form please?

### Conversation 4:

Customer : I want to transfer some money to my account in the UK, but I don't have the IBAN.  
Attendant : I'm sorry we can't transfer without the IBAN.

### Conversation 5:

Customer : Hello, could my parents transfer money to my account here in Japan?  
Attendant : Yes, you need to give them all your account details?

## 《日本語訳》

### 会話 1:

客 : オランダにある私の口座に 50 万円送金したいんですが。  
郵便局員 : かしこまりました。銀行の所在地はわかりますか。

### 会話 2:

客 : ヨーロッパにある銀行に送金するのにどれくらい時間がかかりますか。  
郵便局員 : 2週間以内には完了します。

### 会話 3:

客 : ニューメキシコにある父の口座に 50 万円送金したいんですが。  
郵便局員 : こちらの書類を記入してください

### 会話 4:

客 : イギリスにある私の口座に送金したいんですが、I B A Nコードがわかりません。  
郵便局員 : 申し訳ありませんが、I B A Nコードがわからなければ送金できません。

### 会話 5:

客 : 両親が、日本にある私の口座に送金することはできますか。  
郵便局員 : はい。ご両親にあなたの口座の詳細をお伝えください。